

SINGAPOUR — 11-14 avril 2000 — Les producteurs et exportateurs canadiens de produits agroalimentaires sont invités à participer à **Food & Hotel Asia 2000** dans le pavillon du Canada.

Le pavillon, qui occupe 360 m<sup>2</sup>, peut accueillir un grand nombre d'entreprises désireuses de se faire connaître efficacement par les quelque 20 000 acheteurs commerciaux — magasins d'alimentation, hôtels, établissements institutionnels — attendus à la 12<sup>e</sup> édition de cette foire qui, au fil des ans, est devenue l'une des plus importantes expositions de produits alimentaires et de boissons en Asie.

En 1998, la foire a attiré 42 entreprises et organisations canadiennes œuvrant dans le secteur agroalimentaire. Elle leur a offert une excellente occasion d'étendre leurs activités en Asie et de rencontrer des acheteurs. Les exportations canadiennes de produits agroalimentaires vers les pays de l'Asie du Sud-Est atteignent actuellement près de 400 millions de dollars.

En participant à **Food & Hotel Asia**,

## Avant-goût de l'Asie à la foire **Food & Hotel Asia 2000**

votre entreprise pourra non seulement profiter du soutien du personnel chargé des questions commerciales du haut-commissariat du Canada à Singapour, mais aussi avoir la possibilité de discuter du climat des affaires et des débouchés dans les pays voisins avec de nombreux agents de commerce d'autres missions diplomatiques du Canada en Asie du Sud-Est, qui visiteront la foire.

La section commerciale du haut-commissariat du Canada à Singapour offre un forfait intitulé « Exhibiting Made Easy », qui vise à aider les entreprises canadiennes à participer à cet événement selon une formule de partage des frais.

Outre le solide appui fourni à l'étranger par le réseau du Service des délégués commerciaux en Asie, la Direction générale de la commercialisation internationale

d'Agriculture et Agroalimentaire Canada joue un rôle de premier plan dans le développement et la mise en œuvre de stratégies et d'activités commerciales fructueuses à l'étranger.

Pour plus de renseignements sur **Food & Hotel Asia 2000** ou sur la façon d'y participer, consulter le site internet <http://ats.agr.ca/fha2000> ou communiquer avec M. Colin Campbell, délégué commercial, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Edmonton, tél.: (780) 495-4186, téléc.: (780) 495-3324, courriel: [campbellc@em.agr.ca](mailto:campbellc@em.agr.ca) ou avec M<sup>me</sup> Jackie Draper, première secrétaire (Agriculture et alimentation), région de l'ANASE, haut-commissariat du Canada à Singapour, tél.: (011-65) 325-3229, téléc.: (011-65) 325-3294, courriel: [jackie.draper@dfait-maeci.gc.ca](mailto:jackie.draper@dfait-maeci.gc.ca). ✽

## Les entreprises canadiennes en vedette à la foire tchèque de la construction

BRNO, RÉPUBLIQUE TCHÈQUE — 16-20 avril 2000 — CSA Czech Airlines et l'agence du tourisme tchèque CTA, en collaboration avec l'ambassade du Canada à Prague et le Centre d'information tchéco-canadien (CCIC), vous invitent à exposer vos produits ou services au Pavillon du Canada de la cinquième Foire commerciale internationale de la construction **IBF 2000**.

IBF, qui a attiré l'an dernier 88 000 visiteurs venus de 22 pays et présenté plus de 1 100 stands répartis sur 54 000 m<sup>2</sup>, est la plus importante foire commerciale annuelle de la République tchèque dans le domaine du génie architectural et des technologies de la construction. En 1999, les entreprises de partout en République tchèque et 132 entreprises venues du monde entier, y compris du Canada, y ont participé. Considérée comme la plus grande foire commerciale de la construction de l'Europe centrale et de l'Europe de l'Est, IBF est l'endroit idéal pour rencontrer des partenaires commerciaux

éventuels et créer des liens commerciaux avec des entreprises locales aussi bien qu'internationales.

Cette année, un concept unique a été adopté pour les exposants du Pavillon du Canada. Les professionnels canadiens de la construction jouiront d'une occasion très spéciale à la foire commerciale **IBF 2000**: CSA a réservé des billets d'avion à un tarif préférentiel pour les exposants et les visiteurs canadiens qui se rendront à la foire. Vous bénéficierez d'un vol direct à destination de la République tchèque et CTA vous aidera à planifier votre itinéraire de voyage et vos déplacements d'affaires, et vous offre la possibilité de prolonger votre séjour à Prague. Les organisateurs de la foire ont prévu un forfait spécial à l'intention des exposants du Pavillon canadien qui veulent louer un stand individuel pour présenter leurs produits et leurs services. CCIC leur offre la possibilité de figurer dans le catalogue de la foire; par ailleurs, l'ambassade du Canada aura un stand d'information

qui servira de point de rencontre pour les entreprises et les visiteurs canadiens.

Les entreprises canadiennes désireuses de participer pourraient obtenir une aide financière au titre du Programme de développement des marchés d'exportation. Pour plus de détails, communiquer avec votre centre du commerce international local.

Pour plus d'information sur la foire **IBF 2000** ou pour réserver de l'espace d'exposition, communiquer avec M<sup>me</sup> Eva Zdanska, directrice de projet, BVV a. s., tél.: (011-420-5) 4115 2888, téléc.: (011-420-5) 4115 2889, courriel: [ezdanska@bv.cz](mailto:ezdanska@bv.cz) internet: [www.bvv.cz/ibf](http://www.bvv.cz/ibf)

Pour en savoir plus sur le programme et les débouchés dans ce marché, communiquer avec M<sup>me</sup> Eliska Grycova, agent de commerce, ambassade du Canada à Prague, tél.: (011-420-2) 7210 1800, téléc.: (011-420-2) 7210 1894, courriel: [eliska.grycova@dfait-maeci.gc.ca](mailto:eliska.grycova@dfait-maeci.gc.ca) internet: [www.dfait-maeci.gc.ca/-prague/](http://www.dfait-maeci.gc.ca/-prague/)

Pour avoir plus d'information au Canada, communiquer avec M<sup>me</sup> Mirjana Sebek-Heroldova, CTA, tél.: (416) 363-9928, téléc.: (416) 363-0239, ou avec le CCIC, tél.: (416) 249-6170, téléc.: (416) 249-2401, courriel: [ccic@canoemail.com](mailto:ccic@canoemail.com) ✽